



# Wolfsthaler Gemeindenachrichten



[www.wolfsthal.gv.at](http://www.wolfsthal.gv.at)

Die Zeitung für alle Wolfsthalerinnen und Wolfsthaler



Auch heuer waren am Karfreitag und am Karsamstag die Ratschenkinder in Wolfsthal unterwegs und vertraten die Kirchenglocken lautstark. Unterwegs waren die Ratschenkinder wie jedes Jahr drei mal am Tag: beginnend um 6 Uhr in der Früh, zu Mittag um 12 Uhr sowie am Abend um 17 Uhr

## **Sperre Eisenbahnkreuzung Bahnhofstrasse/Edelhofgasse**

Zwischen Mittwoch, dem 5. Mai 2010 ab 19 Uhr und Freitag, dem 7. Mai 2010 bis 17 Uhr wird die Eisenbahnkreuzung Bahnhofstraße/Edelhofgasse wegen ÖBB-Instandhaltungsarbeiten gesperrt. Ausweichmöglichkeiten: Obere Gasse und Weingartenstraße über örtliche Umleitung.

### **Der neue Gemeinderat**

am 7. April fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderats statt. Die Kontaktdaten von allen Gemeinderäten Seite 2

### **25 Jahre Dorferneuerung**

am 5. März fand im Schloss Grafenegg eine Feier mit allen Dorferneuerungsvereinen aus NÖ statt Seite 7

### **Physio- therapeut**

seit einigen Wochen gibt es in der Arztordination einen Physiotherapeuten. Therapiezeiten und Kontaktdaten auf Seite 4

## Konstituierende Sitzung des Gemeinderats

Am Mittwoch 7. April fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderats statt. Bei dieser Sitzung wurden alle 15 Mitglieder des Gemeinderats angelobt. Weiters wurde der Bürgermeister, der Gemeindevorstand (Vizebürgermeister und 3 geschäftsführende Gemeinderäte) sowie die Mitglieder des Prüfungsausschusses gewählt.



Gemeindevorstand: Bgm Gerhard Schödinger, Vzbgm Michael Haberler, gfGR Walter Hartl, gfGR Thomas Christ und gfGR Tanja Krammer



Prüfungsausschuss: Wilfried Knaus (ÖVP), Jürgen Hoffmann (SPÖ) und Bernd Degenhart (WFV)



die neu angelobten Mitglieder des Gemeinderats: 1. Reihe von links nach rechts: Florian Sandriesser, Ingrid Degenhart (SPÖ), Bgm Gerhard Schödinger, Marianne Presich und gfGR Tanja Krammer  
2. Reihe links nach rechts: Bernd Degenhart (WFV), gfGR Walter Hartl (SPÖ), Jürgen Hoffmann (SPÖ), Harald Minarik (SPÖ), gfGR Thomas Christ, Wilfried Knaus, Michael Peterka, Vzbgm Michael Haberler, Rebecca Müllner und Christoph Kollmann

### Nächste Gemeinderatssitzung: Donnerstag 6. Mai 19 Uhr

Bürgermeister	Gerhard Schödinger	ÖVP	buergermeister@wolfsthal.gv.at	0676 5275102
Vizebürgermeister	Michael Haberler	ÖVP	vizebuergermeister@wolfsthal.gv.at	0676 5275103
geschäftsführender GR	Thomas Christ	ÖVP	tomchrist@gmx.at	0650 8910310
geschäftsführender GR	Walter Hartl	SPÖ	walter.hartl@aon.at	0650 2043595
geschäftsführender GR	Tanja Krammer	ÖVP	tanja.krammer81@gmx.at	0664 9131447
Gemeinderat	Bernd Degenhart	WFV	bernd.degenhart@aon.at	0699 11963809
Gemeinderat	Ingrid Degenhart	SPÖ	lilie50@gmx.at	0664 73664229
Gemeinderat	Jürgen Hoffmann	SPÖ	juergen.hoffmann@aon.at	0699 11351288
Gemeinderat	Wilfried Knaus	ÖVP	fam.knaus@gmx.at	0664 73611602
Gemeinderat	Christoph Kollmann	ÖVP	kollmann.ch.fw@gmx.at	0664 9236310
Gemeinderat	Harald Minarik	SPÖ	elektro.minarik@wavenet.at	0664 3360053
Gemeinderat	Rebecca Müllner	ÖVP	r.muellner@gmx.at	0699 11977091
Gemeinderat	Michael Peterka	ÖVP	michael.peterka@gmx.at	0664 8320232
Gemeinderat	Marianne Presich	ÖVP		0676 9432190
Gemeinderat	Florian Sandriesser	ÖVP		0650 9010345

Gemeindevorstand

Prüfungsausschuss

## Liebe Gemeinde!

D a n k e für das überwältigende Vertrauen das Sie mir am 14. März 2010 ausgesprochen haben. Dieses Ergebnis werte ich vor allem als Auftrag meine Politik des Konsens und der Bürgernähe fortzusetzen. Ich habe sofort nach der Wahl die anderen Wahlwerbenden Gruppen zu einem Gespräch eingeladen und das hat mit der SPÖ bereits am 30. März 2010 stattgefunden. Meine Botschaft lautet, dass sich in der Gemeindepolitik nichts ändern wird und trotz der erreichten Mehrheit die Einbindung und Information aller Fraktionen erfolgt und ich habe auch beim Gespräch mit der SPÖ darum ersucht Ideen einzubringen und in der Gemeinde mitzuarbeiten. Leider hat die Gruppe „Wir für Wolfsthal“ GR Bernd Degenhart, auf mein Gesprächsangebot bis heute nicht reagiert. Ich habe in den Wochen vor der Wahl mit vielen Bürgern unserer Gemeinde gesprochen und mir ein sehr genaues Bild über die Wünsche, Sympathien und auch Ablehnungen unserer Ge-

meindebürger machen können. Dazu ist mir eine Botschaft an Sie ganz wichtig: Alles was vor der Wahl versprochen wurde behält natürlich nach der Wahl Gültigkeit. So wird bereits massiv an der Umsetzung des Neubaus der Sportplatzkabinen gearbeitet. Einschränkungen könnte es bei der Umsetzung von Straßenbauten dahingehend geben, dass auf Grund massiver finanzieller Einbußen das eine oder andere Projekt vielleicht um ein Jahr nach hinten verschoben werden muss. In dieser Ausgabe der Gemeindezeitung werden Sie noch über die Zusammensetzung des von Ihnen neu gewählten Gemeinderates informiert, aber ich möchte mich auch bei all jenen bedanken, die zwar nicht in den Gemeinderat gewählt wurden aber sich dennoch bereit erklärt haben für dieses Amt zu kandidieren. Abschließend ist es mir auch ein Bedürfnis Ihnen zu sagen, dass mich dieses Wahlergebnis auch persönlich sehr anspricht und ich mit neuem Elan



### Kontakt:

0676 527 5102

[buergermeister@wolfsthal.gv.at](mailto:buergermeister@wolfsthal.gv.at)

und vor allem Freude in die nächste Gemeinderatsperiode gehe. Ich verbleibe somit wie immer erreichbar unter der Tel. Nr. 0676 5275102 als

Ihr Bürgermeister  
Gerhard Schödinger

## Bundespräsidentenwahl Sonntag 25. April 2010

Am Sonntag, dem 25. April 2010 findet die Bundespräsidentenwahl statt. Zur Teilnahme an der Bundespräsidentenwahl 2010 sind Sie berechtigt, wenn Sie

- österreichische Staatsbürgerin oder österreichischer Staatsbürger mit Hauptwohnsitz in Österreich (Stichtag 2. März 2010) sind, spätestens am Wahltag (25. April 2010) 16 Jahre alt werden und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind,
- Auslandsösterreicherin oder Auslandsösterreicher sind, spätestens am Wahltag 16 Jahre alt werden und in die Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind.

An der Wahl nehmen nur Wahlberechtigte teil, deren Namen im abgeschlossenen Wählerverzeichnis enthalten sind. Als Serviceleistung erhält jeder Wahlberechtigte in nächster Zeit von der Gemeinde eine Wahlverständigungskarte, auf der

**Wahlzeit in unserer Gemeinde ist von  
6.45 bis 14.00 Uhr.  
Wahllokal ist das Gemeindeamt.**

Wahllokal, Wahlzeiten etc angeführt sind. Bitte nehmen Sie diese Karte zur Wahl mit!

Wie können Sie wählen, wenn Sie sich am Wahltag voraussichtlich nicht in der Gemeinde, in deren Wählerverzeichnis Sie eingetragen sind, aufhalten?

Dann gibt es folgende Möglichkeiten zur Stimmabgabe:

- Mittels Briefwahl vom Inland oder vom Ausland aus, ab Erhalt der Wahlkarte.
- Vor einer Wahlbehörde im Inland am Wahltag.

Der Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte ist bei ihrer Gemeinde spätestens bis zum 4. Tag (das ist Mittwoch, der 21. April) schriftlich oder spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag bis 12.00 Uhr (das ist der 23. April) mündlich einzubringen.

Für bettlägerige Personen muss zeitgerecht um die Ausstellung einer Wahlkarte, längstens bis Freitag, 23. April, 12.00 Uhr, angesucht werden. Wahlzeit für die „fliegende Wahlbehörde ist Sonntag, 25. April 2010, von 10.30-11.30 Uhr.

Wenn Sie eine Wahlkarte beantragt haben, dürfen Sie nur mehr mit dieser Ihre Stimme abgeben, unabhängig davon, wo und auf welche Weise Sie wählen möchten!

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter des Gemeindeamtes gerne zur Verfügung.

**Otto  
Lutterotti**



## Physiotherapeut

diplomiert am AKH - Wien 2002

- 2002 - 2006 tätig in der SKA/RZ Laab im Walde der Pensionsversicherung,
- Leitung des Ganglabors ( Computerunterstützte Ganganalyse ) in der SKA/RZ Laab im Walde
- Seit 2005 freiberuflich tätig in Wien und seit November 2007 in Wolfsthal
- Osteopath, 6 jährige Ausbildung absolviert an der Wiener Schule für Osteopathie Sept./2009
- Zur Zeit Besuch des Masterlehrganges für Osteopathie an der Donau Universität Krems

### Osteopathie

ist eine Behandlungsmethode mit einem ganzheitlicheren Zugang basierend auf den medizinisch - naturwissenschaftlichen Grundlagen von Anatomie, Physiologie, Pathologie und Biomechanik.

Nach dem osteopathischen philosophischen Verständnis entstehen, verkürzt dargestellt, dort, wo Bewegung verloren geht, Störungen im Körper. Ziel einer osteopathischen Behandlung ist es, mit den Händen solche Bewegungsblockaden, die in allen Systemen und Geweben des Körpers (Knochen, Muskel, Bänder, Faszien, Eingeweide, ...) vorhanden sein können, zu ertasten und sie mit

spezifischen Techniken zu lösen, damit durch die verbesserte Physiologie die Selbstregulation ( Selbstheilungskräfte!) des Körpers aktiviert bzw. verstärkt werden kann.

### Physiotherapie

kommt heute in fast allen medizinischen Fachrichtungen bei allen Altersgruppen zum Einsatz. Ziel der Physiotherapie ist es die funktionellen (natürlichen) Bewegungsabläufe, durch spezifische manuelle Techniken und funktionelle Übungen zu erhalten bzw. wiederherzustellen, um eine größtmögliche Bewegungs- und Schmerzfreiheit zu erreichen.

### Kontakt:

Obere Gasse 17, 2412 Wolfsthal;  
mobile: 0676 / 88 0 88 320;  
www.physio-lutterotti.at

### Therapiezeiten:

Di + Do: 11 – 19 Uhr, Mi: 13 – 19 Uhr  
Terminvereinbarung:  
mobile: 0676 / 88 0 88 320

Laut telefonischer Mitteilung von Herrn Dr. Thomas Foff wird dieser mit Wirksamkeit vom 15. April 2010 die Ordination in Wolfsthal von seiner Frau übernehmen. Alle Kassen

### Neue Ordinationszeiten:

Montag 16 bis 17 Uhr  
Donnerstag 8.30 bis 10.30 Uhr (mit Blutabnahme)



## GRÜNSCHNITTSACK: AKTION IM FRÜHJAHR 2010.

Gartenbesitzer haben im Frühjahr viel zu tun: Die Beete müssen vorbereitet und viele Bäume und Sträucher jetzt geschnitten werden. Logisch, dass die Biotonne da gleich einmal überfull ist. Deshalb bietet der GABL für Biotonnen-Besitzer in der Zeit vom **1. April bis 30. April** die Grünschnittsäcke günstiger an:

# NIMM 5! ZAHL 4!

Bei einer **Mindestabnahme von 4 Stück** erhalten Sie einen **5. Sack gratis!**

Erhältlich sind die Säcke beim Gemeindeamt oder im GABL-Büro.  
**Achtung:** Der Grünschnittsack eignet sich nur für Gras, Laub, Strauchschnitt (keinesfalls für Bioabfälle und Speisereste aus der Küche!)

## Liebe Gemeinde

In den letzten Wochen, die seit der Gemeinderatswahl vergangen sind, wurde ich von mehreren Bürgern gefragt, ob ich denn weiterhin Vizebürgermeister von Wolfsthal sein werde. Da die Zusammenarbeit zwischen Bürgermeister Gerhard Schödinger und mir als Vizebürgermeister von Wolfsthal in der abgelaufenen Periode des Gemeinderats gut funktioniert hatte, hat Gerhard Schödinger mir vor der Gemeinderatswahl das Angebot gemacht auf der Liste der ÖVP Wolfsthal zu kandidieren und – ein entsprechendes Wahlergebnis vorausgesetzt – wieder die Funktion des Vizebürgermeisters auszuüben.

Das Ergebnis der Gemeinderatswahlen vom 14. März brachte ein Ergebnis, das ich in diesem Ausmaß zwar erhofft, aber niemals erwartet habe. Offensichtlich war das, was seit 2005 in Wolfsthal passiert ist, nicht ganz so schlecht. Ich möchte mich daher bei allen Wählern herzlich für ihr Vertrauen bedanken! Das Wahlergebnis des 14. März ist für mich persönlich eine wichtige Motivation mich den Aufgaben und Herausforderungen, die auf unsere Gemeinde in den nächsten Jahren zukommen werden, zu stellen!

Doch wie geht es jetzt weiter? Sehr wichtig empfinde ich den Neubau der Kabinen am Sportplatz und in weiterer Folge den Versuch in Zusammenarbeit mit dem SC Wolfsthal eine Nachmittagsbetreuung kombiniert aus Sport und Aufgabenbetreuung für die Altersgruppe der 10 bis 14-jährigen ins Leben zu rufen. Warum halte ich das für so wichtig?

Wenn man sich das Ergebnis der Stellungskommission des Bundesheeres ansieht, bei der flächendeckend der allgemeine Gesundheitszustand aller 16-jährigen Staatsbürger eineinhalb Tage lang „auf Herz und Nieren“ geprüft wird, dann kommt man zu erschreckenden Ergebnissen. Die

männlichen Jugendlichen in Österreich sind verbreitet übergewichtig, bewegen sich zu wenig bzw. betreiben zu wenig Sport und ernähren sich falsch. Der Import der „fast-food-Kultur“ aus den USA sowie ein verändertes Freizeitverhalten – anstatt mit dem Rad zu fahren oder Fußball zu spielen ist es für unsere Jugend attraktiver vor dem Fernsehapparat oder dem Computer zu sitzen – zeigen hier offensichtlich eine fatale Wirkung! Es ist daher absehbar, dass, wenn schon in jungen Jahren solche Gesundheitsdefizite vorhanden sind, sich daraus in den nächsten Jahrzehnten eine gesundheitspolitische Zeitbombe entwickeln kann!

Neben der Vorbildwirkung der eigenen Eltern halte ich es daher für dringend notwendig für unsere Jugend Möglichkeiten zu schaffen, damit bei den Jugendlichen die Freude an der Bewegung geweckt bzw. erhalten wird. Im Außenbereich des neuen Kindergartens haben wir mit dem naturnahem Spielplatz einen ersten Schritt getan, ein weiterer Schritt wird die Schaffung eines öffentlichen Spielplatzes sein, der diese Bezeichnung auch wirklich verdient.

Eine Nachmittagsbetreuung kombiniert aus sportlicher Betätigung und Aufgabenbetreuung bzw. bei Bedarf einer Lernhilfe für die 10 bis 14-jährigen wäre meiner Meinung nach ein weiterer Schritt in diese Richtung. Unser Sportverein hat in den letzten Jahren gezeigt, dass ihm die Förderung der Nachwuchsmannschaften ein wichtiges Anliegen ist, hier treffen sich also gemeinsame Interessen mit der Gemeinde. Jetzt muss es uns „nur“ mehr gelingen die zuständigen Stellen bei der Landesregierung von der Notwendigkeit des Projekts „sportliche Nachmittagsbetreuung für 10 bis 14-jährige“ zu überzeugen. Damit der Neubau der Kabinen am Sportplatz nicht nur den Spielern des SC Wolfsthal zu gute kommen, sondern auch



### Kontakt:

0676 527 5103

[vizebuergemeister@wolfsthal.gv.at](mailto:vizebuergemeister@wolfsthal.gv.at)

damit wir die Infrastruktur schaffen, dass bei unserer Jugend die Freude an der Bewegung und am Sport erhalten bzw. geweckt wird!

Ich wurde bereits mehrmals angesprochen, ob es heuer ein Dorffest gibt oder nicht. Der Dorferneuerungsverein hat in einer Vorstandssitzung im November 2009 beschlossen 2010 kein Dorffest zu organisieren und zu veranstalten. Es gibt für diese Entscheidung mehrere Gründe, die ich hier aber jetzt nicht aufzählen möchte. Daraufhin ist der Obmann des SC Wolfsthal an mich herangetreten und hat angefragt ob der SCW heuer das Dorffest organisieren darf. Der Dorferneuerungsverein hat dem unter der Auflage grundsätzlich zugestimmt, dass für einen Besucher dieser Veranstaltung kein Unterschied feststellbar sein darf! Das Wolfsthaler Dorffest hat in unserer Region einen sehr guten Ruf und dieser darf durch den Umstand, dass heuer ein anderer Organisator auftritt, nicht gefährdet werden. Es wird daher noch im April eine Organisationsbesprechung stattfinden, zu der alle bisher am Dorffest teilnehmenden Vereine und Institutionen vom SCW eingeladen werden. Danach wird sich entscheiden, ob das Dorffest heuer stattfinden wird oder nicht. Für 2011 plant der Dorferneuerungsverein jedenfalls das Dorffest wieder selber zu organisieren.

Einzig beim Anblick der Wolfsthaler Infrastruktur sah man sich als Sieger, denn die Verhältnisse dort spotten jeder Beschreibung. Der Platz eine einzige Katastrophe, die Kabinen unglaublich desolat, die WC Anlagen (muss man selber gesehen haben), und das warme Wasser muss man sich auch selber mitnehmen. Aber wenigstens fühlen sich die Ratten in den Kabinen wohl. Für

Solche Eindrücke vermittelt der derzeitige Zustand der Kabinenanlage des SC Wolfsthal bei einer Gastmannschaft. Der SC Hof gastierte am 28. März beim SC Wolfsthal und wurde 2:0 besiegt.  
Quelle: [www.sc-hof.net](http://www.sc-hof.net)

### Besuch am Gemeindeamt

Am 5. März erlebten die Bediensteten am Gemeindeamt eine erfreuliche Überraschung. Die Kinder des Kindergartens Wolfsthal kamen während eines Spaziergangs aufs Gemeindeamt um die Anwesenden mit einem Frühlingsgruß zu erfreuen. Der Frühlingsgruß hat seine Wirkung offensichtlich nicht verfehlt. Einerseits haben sich die Mitarbeiter des Gemeindeamts sehr über diesen Besuch gefreut, andererseits hat es nach diesem Besuch in Wolfsthal nicht mehr geschneit.



### Weinabfüll- anlage

Am 23. März fand im Weinbaubetrieb von Gottfried Niefergall das Abfüllen des Weins in Weinflaschen statt. Zu diesem Zweck haben sich 35 Weinbauern aus der Region über den Maschinenring Carnuntum zusammengetan und gemeinsam eine mobile Weinabfüllanlage erworben. An diesem Tag wurden in Wolfsthal rund 10.000 Liter Wein in Flaschen abgefüllt.





## 25 Jahre Dorferneuerung in Niederösterreich

Am 5. März fand im Auditorium von Schloss Grafenegg eine Feier anlässlich „25 Jahre Niederösterreichische Dorferneuerung“ statt. Zu dieser hatte deren Gründer Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll sämtliche Dorferneuerungsvereine aus Niederösterreich eingeladen. Der Dorferneuerungsverein Wolfsthal war bei dieser Feier durch den Obmann Michael Haberler, den Ehrenobmann Leonhard Wenth, Schriftführerin Helga Haberler sowie der Beirätin Elisabeth Niefergall vertreten.

Neben musikalischen Darbietungen wurde von verschiedenen Persönlichkeiten über die Attraktivität und Chancen „des Dorfes“ referiert. So meinte der Autor der Fernsehkrimiserie „Polt“ Alfred Komarek, dass sich „das Dorf“ als Lebensraum in den letzten Jahrhunderten stets weiterentwickeln musste um sich auf äußere Veränderungen anzupassen und überleben zu können. Daher sei es nur logisch, dass sich die Dörfer in Niederösterreich auch auf die veränderte Situation zu Beginn des 21. Jahrhunderts einstellen müssten um weiterhin bestehen zu können.

Landeshauptmann Erwin Pröll sagte, dass nicht er, sondern „die Spitzhacke“ der eigentliche Gründer der Niederösterreichischen Dorferneuerung vor 25 Jahren gewesen ist. Ihm selbst sei es damals bei seinen Fahrten durch Niederösterreich aufgefallen, dass durch die Spitzhacke viele alte Gebäude und damit kulturelles Erbe zerstört worden sei. Dieses zu bewahren sei der Grundgedanke zur Gründung der Dorferneuerung in Niederösterreich gewesen. Im Lauf der Jahre wurden so viele alte Gebäude revitalisiert und/oder für eine zeitgemäße Verwendung adaptiert. Im Zuge dieser Aktivitäten entwickelte sich eine Projektdatenbank um die Erfahrungen, die bei diesen Maßnahmen getroffen wurden anderen Dorferneuerungsvereinen ebenfalls zur Verfügung zu stellen. Letztendlich haben sich daraus thematische Netzwerke gebildet. Als jüngstes Kind der Dorferneuerung erwähnte der Landeshauptmann noch die Idee „Alt werden im eigenen Ort“, die er als die große sozialpolitische Herausforderung der Zukunft sieht. Daher wurde „Alt werden im eigenen Ort“ als weitere zentrale



Herausforderung der Dorferneuerung in Niederösterreich definiert.

Im Anschluss lud der Landeshauptmann alle Anwesenden zu einem gemeinsamen Empfang. Bei diesem ergab sich die Gelegenheit Mitglieder von anderen Dorferneuerungsvereinen kennen zu lernen und mit diesen Gedanken und Erfahrungsaustausch zu betreiben.



Das Auditorium in Schloss Grafenegg war bis auf den letzten Platz besetzt, als am 5. März Vertreter der Dorferneuerungsvereine aus ganz Niederösterreich zur Feier von „25 Jahre Dorferneuerung in Niederösterreich“ kamen

**Der Dorferneuerungsverein plant am 17. April (Palmsonntag) 2011 am Dorfplatz einen Ostermarkt zu veranstalten. Am Tag zuvor wird die nö. Landesausstellung eröffnet. Der Ostermarkt soll daher auch in den Medien der Landesausstellung angekündigt und beworben werden. Weiters ist geplant, dass an dieser Veranstaltung alle Selbstvermarkter aus Wolfsthal sowie Gemeindebürger, die selbst Gegenstände, die zum Thema „Ostern“ passen, herstellen und zum Verkauf anbieten wollen, teilnehmen können. Falls sie Interesse haben an diesem Ostermarkt teilzunehmen, sind sie eingeladen am Mittwoch 12. Mai um 19.30 Uhr ins Gasthaus Fidi zu einer ersten Besprechung zu kommen.**



## Flurreinigung 2010

Am Samstag den 17. April führt der Dorferneuerungsverein Wolfsthal wieder eine Flurreinigung durch. Nach dem Erfolg der letzten Jahre möchten wir an diesen heuer wieder anschließen. Ich ersuche Sie daher jetzt schon uns bei dieser Aktion zu unterstützen. Sei es, dass Sie sich selbst aktiv an der Flurreinigung beteiligen oder, wenn Ihnen

das aus verschiedenen Gründen nicht möglich ist, den Obmann des Dorferneuerungsvereins oder am Gemeindeamt mitzuteilen, in welchen Teilen des Gemeindegebietes es speziell illegale Müllablagerungen gibt, damit wir bei dieser Aktion eine möglichst große Wirkung erzielen können.



**Treffpunkt für die Teilnehmer ist am Samstag 17. April um 9 Uhr beim Bahnhof**

**Ersatztermin bei Schlechtwetter Samstag 24. April**

Zum fünften Mal gibt es heuer die Aktion der Abfallverbände und des Landes NÖ. Der Schwerpunkt liegt heuer auf der Straße. Die Autofahrer sollen ihren Abfall nicht mehr beim Fenster raus-schmeißen. „Wir halten NÖ sauber,“ ist zur größten Umweltaktion des Bundeslandes geworden:

**[www.stopplittering.at](http://www.stopplittering.at)**

„Stopp Littering“ - so lautet auch heuer wieder das Motto unter dem in ganz Niederösterreich mit Hilfe der regionalen Abfallverbände Flurreinigungen durchgeführt werden



Im Zeitraum von 10. bis 17. April werden Straßenränder, Ufer und Wege von mehr als 30.000 Freiwilligen vom Müll befreit. Es wird mehr als 400 Aktivitäten geben.

Der Dorferneuerungsverein Wolfsthal ersucht Sie wieder illegale Müllablagerungen in unserem Gemeindegebiet wie diese am Gemeindeamt zu melden, damit diese im Zuge der Flursammlung entsorgt werden können

**Meisterschaftsauslosung  
Frühjahr 2010**

<b>Samstag 20. März</b>	<b>15.30 Uhr</b>	<b>Göttlesbrunn - SC Wolfsthal</b>	<b>1:0</b>
<b>Sonntag 28. März</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal – Hof</b>	<b>2:0</b>
<b>Samstag 3. April</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>Sarasdorf - SC Wolfsthal</b>	<b>1:3</b>
<b>Sonntag 11. April</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal Edelstal</b>	<b>0:2</b>
<b>Sonntag 18. April</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>Petronell - SC Wolfsthal</b>	
<b>Sonntag 25. April</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal – Höflein</b>	
<b>Sonntag 2. Mai</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>Haslau - SC Wolfsthal</b>	
<b>Freitag 7. Mai</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Fischamend - SC Wolfsthal</b>	
<b>Sonntag 16. Mai</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal – Stixneusiedl</b>	
<b>Sonntag 23. Mai</b>	<b>11.00 Uhr</b>	<b>Wilfleinsdorf - SC Wolfsthal</b>	
<b>Sonntag 30. Mai</b>	<b>17.00 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal – Ebergassing</b>	
<b>Sonntag 6. Juni</b>	<b>17.30 Uhr</b>	<b>Rohrau - SC Wolfsthal</b>	
<b>Samstag 12. Juni</b>	<b>17.30 Uhr</b>	<b>SC Wolfsthal - Hundsheim</b>	



[www.scwolfsthal.at.tf](http://www.scwolfsthal.at.tf)

**Sportstunde für die Kleinen**

Vom Herbst bis zum Frühjahr organisierte der SCW unter der Leitung von Frau Rebecca Müllner einmal in der Woche das GRATIS Turnen für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren.



Das Kinderturnen in der vergangenen Wintersaison war gut besucht und machte den Teilnehmern viel Spaß



# Veranstaltungen

## Dirndlpräsentation

**Dienstag 20. April 19 Uhr  
Gasthaus Fidi**

Auf Initiative der nö. Landwirtschaftskammer hat die gelernte Schneiderin Frau Elisabeth Raser aus Pachfurth Dirndl und eine Tracht für unsere Region entworfen. Der Anlass dafür ist die nö. Landesausstellung, die nächstes Jahr von April bis November stattfinden wird. Durch eine gemeinsame Tracht soll die Verbundenheit mit unserer Region gestärkt und für auswärtige Besucher demonstriert werden.



**Maibaumfest**  
Fr. 30.04.2010  
18:00 Uhr  
Dorfplatz Wolfsthal

Maibaumaufstellen durch die  
Burschenschaft Wolfsthal

Musikalische Umrandung:  
Musikverein Wolfsthal / Stadkapelle Hainburg

Für Speisen & Getränke  
wird gesorgt.

Auf Ihr Kommen freut sich

**WOZU**  
Wolfsthaler Zukunft

**GALA-KONZERT**

**DON  
KOSAKEN  
CHOR**



**WANJA  
HLIBKA**

Geistliche Gesänge von Bortnijanski, Kastalsky, Tschailowsky u. a. sowie die bekanntesten russischen Volksweisen wie ... Fünftönig klingt das Glöcklein, Kalinka, Stenka Rasin, Zwölf Räuber u. a. . . .

WANJA HLIBKA – Legitimer Nachfolger von SERGE JAROFF

**Samstag  
15.  
Mai 2010  
18.00 Uhr**

**Pfarrkirche  
Wolfsthal**



Kartenvorverkauf € 13,-  
Marianne Freisch,  
Tel. 0676-9432190  
Rootkarten an der Abendkasse € 18,-

**"CIARIVARI"**  
Verein zur Pflege von  
Kultur, Kunst und Wissenschaft

**SOMMERSPIELE WOLFSTHAL**  
VILLA PANNONICA, Villagasse 9, 2412 Wolfsthal a.d. Donau, NÖ.  
Samstag, 08. Mai, 2010, 20:00

18 Jahre  

**„Die Diva und die Souffleuse“**

**Lesung:** Anna Moik – Stötzer **Gesang:** Veronika Schmidt – Levar




**Korrepitition:** Tatyana Kandyba **Moderation:** Helene Levar




Mit freundlicher Unterstützung der Gemeinde Wolfsthal  
Intendantz: Dr. Helene Schmidt – Levar **Öffentlichkeitsarbeit: Rosette**

Karten ohne Mietel	Karten mit Buffet
Vorkauf € 15,-	€ 25,-
Mitglieder Ciarivari € 13,-	€ 23,-
Abendkasse € 17,-	€ 27,-

WIENER THEATERTKELLER und Verein „Ciarivari“: 1050 Wien, Hegelgasse 9, Tel. 0664 / 38 12 074, Fax 01 / 798 53 30  
SOMMERSPIELE WOLFSTHAL: 2412 Wolfsthal/Donau, N Ö., VILLA PANNONICA, Villagasse 9, Fax 02165-62325  
levar@villapannonica.at - www.villapannonica.at. Bankverbindung: Raiba Wolfsthal, KtoNr: 7401 320, BIC: 32073  
E-mail: kanzlei@ciarivari.at [www.ciarivari.at](http://www.ciarivari.at)

# Veranstaltungskalender

Samstag	17. April	9.00 Uhr	Flurreinigung	Gemeindegebiet (siehe Seite 8)
Sonntag	18. April	10.00 Uhr	Pfarrkaffee	ÖVP Heim
Freitag	30. April	18.00 Uhr	Maibaumaufstellen	Dorfplatz
Samstag	8. Mai	19.00 Uhr	Eröffnung Sommerspiele Wolfsthal	Villa Pannonica
Samstag	15. Mai	18.00 Uhr	Konzert Don Kosaken	Pfarrkirche
Sonntag	23. Mai	10.00 Uhr	Bierkistenlauf des SCW	Sportplatz
Samstag	12. Juni	10.00 Uhr	Beach Soccer Turnier des SCW	Sportplatz
Sonntag	20. Juni	10.00 Uhr	Pfarrkaffee	SPÖ Heim
Samstag	26. Juni	19.30 Uhr	Der Bauer als Millionär	Villa Pannonica
Sonntag	27. Juni	15.30 Uhr	Konzert Donaustimmen	Pfarrkirche

bezahlte Anzeige

**Maßgestrickt:  
Die günstige  
Raiffeisen-WohnStartup  
Finanzierung.**

**Bis zu 5 Jahren ohne Kapitalrückzahlung**

**Fragen Sie ihren Berater 05 / 066 99**



## Aktion Hausnummer tafeln

Hausnummertafel zweizeilig, Größe 200 x 160 mm, Ausführung Stahlblech  
feueremailliert, korrosions- und wetterbeständig, mit 4 Befestigungsbohrungen,  
rostfreien Ösen und Dämpfungsunterlagen.  
Farbe: blau  
Schrift: weiß  
Preis pro Stück EUR 22,00 inkl. MWSt.



## Heurigentermine

Mittwoch 12. Mai - Montag 24. Mai	THALLER Günther im Musikheim
Freitag 11. Juni - Donnerstag 17. Juni	NIEFERGALL Johann, Villagasse 4
Montag 12. Juli - Sonntag 18. Juli	NIEFERGALL Gottfried, Hauptstraße 1
Freitag 30. Juli - Sonntag 8. August	THALLER Günther im Musikheim
Montag 9. August - Sonntag 15. August	NIEFERGALL Gottfried, Hauptstraße 1
Freitag 20. August - Donnerstag 26. August	NIEFERGALL Johann, Villagasse 4
Montag 15. November - Sonntag 21. November	NIEFERGALL Gottfried, Hauptstraße 1

## Inhaltsverzeichnis

Seite 2	Der neue Gemeinderat
Seite 3	Die Seite des Bürgermeisters
Seite 4	Gesundheit & Soziales
Seite 5	Die Seite des Vizebürgermeisters
Seite 6	aus der Gemeinde
Seite 7	25 Jahre Dorferneuerung in Niederösterreich
Seite 8	Flurreinigung
Seite 9	SC Wolfsthal
Seite 10	Veranstaltungen
Seite 11	Veranstaltungskalender, Inhaltsverzeichnis, Impressum
Seite 12	Ärztewochenenddienste

## IMPRESSUM:

### Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Wolfsthal, Hauptstraße 42, 2412 Wolfsthal

### Redaktion:

Gemeinde Wolfsthal Gemeindeamt  
Tel: 02165 62676  
Fax: 02165 62676 6  
E-mail: [gemeinde@wolfsthal.gv.at](mailto:gemeinde@wolfsthal.gv.at)  
[vizebuergermeister@wolfsthal.gv.at](mailto:vizebuergermeister@wolfsthal.gv.at)

### Fotos:

Gemeinde Wolfsthal, privat, Rest namentlich gekennzeichnet

### Druck:

im eigenen Vervielfältigungsverfahren

### Redaktionsschluss:

Ausgabe Juli 2010:  
Montag 5. Juli 2010

# Ärztenotdienst am Wochenende

(Quelle Ärztekammer NÖ: <http://wed.arztnoe.at/>)



## praktische Ärzte

(Quelle Ärztekammer NÖ: <http://wed.arztnoe.at/>)

3. - 5. April	Dr. Thomas FOFF	Hainburg	02165/63380
10. - 11. April	Dr. Heidemarie SCHOLZ	Hainburg	02165/64553
17. - 18. April	Dr. Bernard FIEBIGER	Hainburg	02165/62171
24. - 25. April	Dr. Alexandra FOFF	Hainburg	02165/62915
1. - 2. Mai	Dr. Thomas FOFF	Hainburg	02165/63380
8. - 9. Mai	Dr. Alexandra FOFF	Hainburg	02165/62915
13. - 16. Mai	Dr. Heidemarie SCHOLZ	Hainburg	02165/64553
22. - 24. Mai	Dr. Bernard FIEBIGER	Hainburg	02165/62171
29. - 30. Mai	Dr. Heidemarie SCHOLZ	Hainburg	02165/64553
3. - 6. Juni	Dr. Thomas FOFF	Hainburg	02165/63380
12. - 13. Juni	Dr. Alexandra FOFF	Hainburg	02165/62915
19. - 20. Juni	Dr. Bernard FIEBIGER	Hainburg	02165/62171
26. - 27. Juni	Dr. Heidemarie SCHOLZ	Hainburg	02165/64553

## Vergiftungsinformationszentrale

Die Vergiftungsinformationszentrale im AKH Wien bietet rund um die Uhr ärztlich-toxikologische Beratung bei akuten Vergiftungsfällen. Erreichbar ist diese unter der Telefon-Nummer:

**01/406 43 43**



## Zahnärzte

(<http://noezz.at/kammer/aktuellenotdienste.htm>)

jeweils von 9.00 bis 14.00 Uhr

3. - 5. April	Dr. Franz Rudolf Witurna	Perchtoldsdorf	01/ 8698715
10. - 11. April	Dr. Anna Karin Krizan	Untersiebenbrunn	02286/3390
17. - 18. April	Dr. Christian Loicht	Schwechat	01/7077141
24. - 25. April	Dr. Lydia Pia Busenlechner	Schwadorf	02230 2100
1. - 2. Mai	Dr. Ingrid Nutz	Korneuburg	02262/73919
8. - 9. Mai	Dr. Wilhelm Heinz Mostegel	Mannersdorf	02168/63888
13. - 13. Mai	Dr. Georg Pohl	Guntramsdorf	02236/52292
15. - 16. Mai	Dr. Julia Becker	Mödling	02236/22302
22. - 24. Mai	Dr. Jamil Mushawar	Fischamend	02232 76401
29. - 30. Mai	Dr. Gerhard Heinrich	Traiskirchen	02252 52304
3. - 3. Juni	DDr. Elisabeth Christine Vormwald	Baden	02252 48629
5. - 6. Juni	Dr. Lieselotte Aro	Bruck/Leitha	02162 62665
12. - 13. Juni	Dr. Petra Wittmann Grabherr	Petronell-Carnuntum	02163 3524
19. - 20. Juni	Dr. Günther Frohner	Lasse	02213 2217
26. - 27. Juni	DDr. Petra Maleschitz	Gramatneusiedl	02234 72325